

聖体礼拝の集い

Giờ Châu Thánh Thể

Eucharistic Adoration

성찬예배 모임



三位一体の主日 (A年)
Chúa Nhật Chúa Ba Ngôi (Năm A)
Trinity Sunday (Year A)
삼위일체 대축일 (A해)

導入・DẪN NHẬP・INTRODUCTION・소개

19:00

♩ = 72

U bi Ca ri tas et a mor,
ウ ビ カ リ タス エ ア モル、

5

u bi Ca ri tas De us i bi est.
ウ ビ カ リ タス デ ウス イービ 에스。

御聖体顕示・ĐẶT MÌNH THÁNH CHÚA・EXPOSING THE BLESSED SACRAMENT・성체조배

沈黙の祈り・CẦU NGUYỆN TRONG THÌNH LẶNG・PRAYER IN SILENCE・침묵의 기도

最後に質問をしながら祈ることができる・BẠN CÓ THỂ CẦU NGUYỆN VỚI NHỮNG CÂU HỎI GỢI Ý Ở CUỐI TRANG・

YOU CAN PRAY WITH THE QUESTIONS AT THE END・마지막에 있는 질문으로 기도할 수 있습니다.

日本語

19:10

福音朗読・LẮNG NGHE LỜI CHÚA・RECITATION OF THE GOSPEL・복음 낭독

ヨハネによる福音。

神は、その独り子をお与えになったほどに、世を愛された。独り子を信じる者が一人も滅び
ないで、永遠の命を得るためである。神が御子を世に遣わされたのは、世を裁くためではなく、
御子によって世が救われるためである。御子を信じる者は裁かれない。信じない者は既に
裁かれている。神の独り子の名を信じていないからである。

(「神のみことば」と言わないでください)

ENGLISH

福音朗読・LẮNG NGHE LỜI CHÚA・RECITATION OF THE GOSPEL・복음 낭독

19:25

From the Gospel according to John.

For God so loved the world that he gave his only-begotten Son, so that all who believe in him may not perish, but may have eternal life. For God did not send his Son into the world, in order to judge the world, but in order that the world may be saved through him. Whoever believes in him is not judged. But whoever does not believe is already judged, because he does not believe in the name of the only-begotten Son of God.

(Please don't say "This is the Word of the Lord")

TIẾNG VIỆT

福音朗読・LẮNG NGHE LỜI CHÚA・RECITATION OF THE GOSPEL・복음 낭독

19:35

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Thiên Chúa yêu thế gian đến nỗi đã ban Con Một, để ai tin vào Người thì khỏi phải hư mất, nhưng được sống đời đời. Vì Thiên Chúa không sai Con của Người đến thế gian để lên án thế gian, nhưng là để thế gian nhờ Người mà được cứu độ. Ai tin vào Người thì không bị lên án; còn ai không tin thì đã bị lên án rồi, vì đã không tin vào Danh Con Một Thiên Chúa.

(Xin không xưng "Đó là Lời Chúa")

한국어

福音朗読・LẮNG NGHE LỜI CHÚA・RECITATION OF THE GOSPEL・복음 낭독

19:45

요한 전한 거룩한 복음입니다.

하느님께서 세상을 그렇게 사랑하신 나머지 외아들을 내주사어 그를 믿는 사람은 누구나 멸망하지 않고 영원한 생명을 얻게 하셨습니다. 하느님께서 아들을 세상에 보내신 것은 세상을 심판하시려는 것이 아니라 세상이 아들을 통하여 구원을 받게 하시려는 것입니다. 아들을 믿는 사람은 심판을 받지 않는다. 그러나 믿지 않는 자는 이미 심판을 받았다. 하느님의 외아들의 이름을 믿지 않았기 때문이다.

(“하느님의 말씀”이라고 말하지 마십시오)

1. 「世を愛する」とは、具体的にどのような行動や姿勢を指すのでしょうか？自分自身の信仰生活を振り返り、神の愛をどのように受け取り、他者に伝えているかを考えてみましょう。
2. 「裁き」と「救い」の対比は、私たちの信仰理解にどのような示唆を与えますか？神が裁き主ではなく救い主として来られたことの意義を深く考えてみてください。
3. 不信仰がすでに裁かれているという言葉は、現代の私たちにとってどのような警告と励ましを含んでいるのでしょうか？信仰の決断の重要性と緊急性を認識する必要があります。
1. What does it mean for God to 'love the world'? Reflect on how you personally receive and demonstrate this love in your faith journey. How can you more fully embody God's love for the world?
2. The contrast between judgment and salvation is central to this passage. How does understanding that God sent his Son not to condemn but to save shape your view of God and your relationship with others?
3. The statement that unbelievers are already judged raises deep questions about faith and destiny. How can this truth motivate both personal belief and compassionate outreach to those who do not yet believe?
1. "Thiên Chúa yêu thế gian" được thể hiện cách cụ thể qua những hành động hay tư thế nào?
2. Hãy nhìn lại đời sống đức tin của chính mình, suy nghĩ xem bạn đón nhận tình yêu của Thiên Chúa như thế nào và truyền đạt tình yêu ấy cho người khác ra sao?
3. "Sự đối lập giữa 'sự phán xét' và 'sự cứu độ' mang lại cho chúng ta những gợi mở gì trong việc hiểu đức tin?"
4. Hãy suy ngẫm về ý nghĩa của việc Thiên Chúa đến không phải với tư cách là Đấng phán xét, mà là Đấng cứu độ."
5. Lời tuyên bố rằng "ai không tin đã bị phán xét rồi" chứa đựng những lời cảnh báo và khích lệ nào đối với chúng ta ngày nay?
6. Chúng ta cần nhận thức được tầm quan trọng và tính cấp bách của việc đưa ra quyết định về đức tin."
1. 하느님이 세상을 사랑하신다는 것은 구체적으로 무엇을 의미할까요? 우리 자신의 신앙 생활을 돌아보며, 하느님의 사랑을 어떻게 받아들이고 다른 사람에게 전하고 있는지 생각해 봅시다.
2. 심판과 구원의 대조는 우리의 신앙 이해에 어떤 시사점을 주나요? 하느님이 심판주가 아니라 구원주로 오셨다는 것의 의미를 깊이 생각해 보십시오.
3. 믿지 않는 자가 이미 심판을 받았다는 말은 현대의 우리에게 어떤 경고와 격려를 주고 있을까요? 믿음의 결단의 중요성과 긴급성을 인식할 필요가 있습니다.

♩ = 96

Ma gni fi cat ma gni fi cat ma gni fi cat a ni ma
 マ ニフィカー マ ニフィカー マ ニフィカ ア ニマ

4

me a Do mi num Ma gni fi cat ma gni fi cat
 メ ア ドミヌン マ ニフィカー マ ニフィカー

7

ma gni fi cat a ni ma me a
 マ ニフィカ ア ニマ メ ア

御聖体の祝福・BAN PHÉP LÀNH THÁNH THỂ・BLESSING WITH THE EUCHARIST・성찬의 축복

退堂・沈黙のうちに終わる